

SGUARDI ALTROVE FILM FESTIVAL

Film Festival a regia femminile - XXI edizione

FILM
SGUARDI
FOTOGRAFIA
CORTI
LUNGOMETRAGGI
DOCUMENTARI
ARTE
CINEMA
FESTIVAL
EVENTI
FILM
DOCUMENTARI
STOP VIOLENZA
SGUARDI
FOTOGRAFIA
CINEMA
SGUARDI
FILM
ARTE
EVENTI
STOP
VIOLENZA
DONNE
SAFF
STOP VIOLENZA
FOTOGRAFIA
DONNE
ARTE
SGUARDI
CINEMA
FILM
ARTE
DONNE
CINEMA
SGUARDI
LUNGOMETRAGGI
ALTROVE



Promosso da



socio fondatore di



Con il sostegno di



Con il patrocinio di



Ambasciata di Grecia a Roma



Embaixada de Portugal em Roma



Consulato General de España Milán

Sponsor tecnico per Tasselli d'Arte - Oltre il Cinema

PHILIPS

Con la collaborazione di



CINEMA BELTRADE



CENTRO ELLENICO DI CULTURA - COMUNITA' ELLENICA DI MILANO
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΟΥΛΤΟΥΡΑΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΙΛΑΝΟΥ



FEDERAZIONE DELLE COMUNITA' E CONTRATTI ELLENICI IN ITALIA
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ & ΑΣΟΛΟΓΙΩΝ ΙΤΑΛΙΑΣ



Media partner



Sguardi Altrove

Film Festival a regia femminile

XXI edizione

Milano, 28 Febbraio - 23 Marzo 2014

Presidente e direttrice artistica
Sguardi Altrove
Patrizia Rappazzo

Assistente alla direzione
Gaia Serafino

Segreteria organizzativa
Serena Ferrari, Alessandra Colla,
Monica Siclari, Angela Napoli

Programmazione
Paola Bernardi con la collaborazione di
Francesca Mininni, Monica Siclari,
Angela Napoli, Giulia Bona

Movimento copie
Cristina Caon

Rapporti istituzionali
Gaia Serafino, Serena Ferrari

Relazioni esterne e Comunicazione
Francesca Mininni

Ospitalità e Coordinamento giurie
Alessandra Colla, Angela Napoli,
Rafael Maniglia

Traduzioni e Sottotitoli
Barbara Viola

Coordinamento editoriale
Monica Siclari, Giulia Bona

Ufficio stampa
Francesca Gerosa, Michela Giorgini

Promozione scuole
Michela Facchinetti

Gestione amministrativa
Studio Fiocchi

Progetto grafico
Gaia Serafino

Website
Giulio Vescovi

Documentazione video on-line
Leonardo Gervasi

SEZIONE CINEMA

Ricerca e selezione Nuovi Sguardi
concorso internazionale lungometraggi
a cura di Nicola Falcinella e Patrizia
Rappazzo

Ricerca e selezione Sguardi
Sconfinati concorso internazionale
cortometraggi
a cura di Paola Bernardi e Tiziana
Cantarella

Ricerca e selezione Le Donne
Raccontano concorso internazionale
documentari
a cura di Sergio Di Giorgi,
Nicola Falcinella, Stefania Scattina

Ricerca e selezione Sguardi Incrociati
a cura di Patrizia Rappazzo

Diritti Umani, oggi
a cura di Sergio Di Giorgi

Diritti Umani, oggi.
Focus: Fuori Luogo: dispacci dal
Medio Oriente
a cura di Maria Nadotti

Diritti Umani, oggi.
Focus: mutilazioni genitali femminili, un
problema culturale?
a cura di Paola Bernardi e Patrizia
Rappazzo

Focus Grecia
a cura di Patrizia Rappazzo e Paola
Bernardi

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino
a cura di Patrizia Rappazzo

Suspance in gonnella
a cura di Mario Serenellini

Sconfinando
a cura di Sergio Di Giorgi e Tiziana
Cantarella

Digidanza
a cura di Tiziana Cantarella

SEZIONE TASSELLI D'ARTE - OLTRE IL CINEMA

L'Arte al tempo della crisi.
Italia Grecia Portogallo Spagna

Mostra Collettiva a cura di
Patrizia Rappazzo e Stefania Scattina

Ideazione
Patrizia Rappazzo

Direttore di produzione
Stefania Scattina

Progetto di allestimento
Top Tag

Progetto grafico
Gaia Serafino

LOCATION

LA TRIENNALE DI MILANO

Viale Emilio Alemagna, 6
20121 Milano
Martedì/Domenica Ore 10.30/ 20.30
Giovedì Ore 10:30/23:00
Lunedì chiusura
Ingresso 6/5/4 euro
Ingresso biglietto unico 10 euro
*Per i possessori della tessera Sguardi
Altrove, sconto del 10% sul biglietto
unico.*

28 Febbraio
**Inaugurazione sezione Tasselli
d'Arte** ore 19.00
ingresso libero

1 marzo – 23 marzo
**L'ARTE AL
TEMPO DELLA CRISI,
ITALIA GRECIA PORTOGALLO
SPAGNA**
mostre fotografiche, installazioni,
proiezioni e workshop
a cura di Patrizia Rappazzo e
Stefania Scattina

13- 23 marzo
**SGUARDI ALTROVE FILM
FESTIVAL - SEZIONE CINEMA
SPAZIO OBERDAN**
Viale Vittorio Veneto , 2
20124 Milano
Biglietto singola proiezione:
Martedì/Venerdì, dalle 15 alle 17: euro
3.50; dalle 17 alle 23.30: euro 5.50.
Sabato/Domenica dalle 15 alle 23.30:
euro 5.50.
*Ingresso con abbonamento valido per
tutte le proiezioni: 25 euro*

CINEMA BELTRADE
Via Oxilia, 10
20127 Milano
Biglietto singola proiezione:
Martedì/Venerdì, dalle 15 alle 17: euro
3.50; dalle 17 alle 23.30: euro 5.50.
Sabato/Domenica dalle 15 alle 23.30:
euro 5.50.
*Ingresso con abbonamento valido per
tutte le proiezioni: 25 euro*

*I film in lingua originale sono
sottotitolati in italiano e inglese.*

LA FABBRICA DEL VAPORE

Via Giulio Procaccini, 4
20124 Milano
**24 febbraio - 3 marzo -
10 marzo - 12 marzo -
14 marzo**
h.18.30 - h.22.30
**Workshop IL CINEMA AL
FEMMINILE**
ingresso riservato agli iscritti

15/16 marzo
**Laboratorio per bambini
IMMAGINI IN MOVIMENTO**
ingresso dai 4 ai 10 anni

MILANO SCUOLA DI CINEMA E TELEVISIONE

Corso di P.ta Vigentina 15a
20122 Milano
19 marzo - h.14.30
Workshop
con la regista Lorenza Indovina

*Il cinema al tempo della crisi.
Per tutta la durata del festival, in tutte
le location, saranno proiettati in loop
cortometraggi internazionali a tema.*

ENCARNA VIVA
Maria Sanchez Teston, Spagna,
2013, 6'

NUGUTU
Felipe De L'Olmo e Daniel Valledor,
Spagna, 2012, 4'

LAS HERIDAS LILAS
Maria Lorente, Spagna, 2012, 12'

JESUS STOPPED AT GIZY
Amerissa Basta, Grecia, 2013, 11'

THIRTEEN BLUE
Jacqueline Lentzou, Grecia, 2013, 18'

AGGELIKI, BLIND EMPLOYEE IN
GREECE
Yannis Vakrinos, Grecia, 2013, 5'

**Associazione Sguardi Altrove
Donne e Arti Visive**
Segreteria Organizzativa
via Bassano del Grappa 32,
20127 Milano
tel. 02 36561524 – 347 78 06 561
sguardialtrove@gmail.com
www.sguardialtrove.it

PROGRAMMA

venerdì 28 febbraio

La Triennale di Milano

19.00 - 21.00

Inaugurazione

OLTRE IL CINEMA - TASSELLI

D'ARTE: L'Arte al tempo della

Crisi. Italia Grecia Portogallo

Spagna - mostre fotografiche,

installazioni, proiezioni e workshop

19.30

Performance

SIRTAKI

esibizione di danze tradizionali greche

a cura del maestro Kryptos Zacha-

rias in collaborazione con il Centro

Ellenico di Milano

SEZIONE ITALIA

con la collaborazione di Piero Pozzi

ALGORITMI EMOZIONALI

tecnica mista su tela, Letizia Galli

ATHENA

fotografie, Gabriele Micalizzi

CALABRIA ORA

fotografia, Andy Rocchelli

II TESORO

fotografie, Alessandro Ruzzier

IL TOTEM

installazione, Alfredo Ferrari

L'ENIGMA DELLA BELLEZZA

acrilici su carta, Fulvia Mendini

RIFLESSI

fotografie, Nunzio Battaglia

SOLDI D'ARTISTA

installazione, Melina Scalise/Spazio

Tadini

TITOLI DI CREDITO

installazione, Stefania Scattina

UNA LUCE NEL BUIO

fotografie, Piero Pozzi

UNA NUOVA EVOLUZIONE DELLA SPECIE

installazioni, Patrizia Lottini

SEZIONE GRECIA

a cura di Pierre Kaloussian

Velissiotis

CONNECTED/UNCONNECTED

olio su tela, Miltos Manetas

DENUNCIA

olio su tela, Tassos Alamanos

GOLDEN NEWSPAPER

tecnica mista, Panos Tsagaris

T.A.M.A. HOUSE

fotografie, Maria Papadimitriou

TRA FANTASIA E REALTA'

tecnica mista, Jenny Kodonidou

SEZIONE PORTOGALLO

a cura di Roberto Cremascoli

CASA DOS PRAZERES

installazione video, José Adrião

L'OMBRA DELLE COSE FUTURE

Installazione, José Barrias

PIGS

installazione sonora e testo,

Teodolinda Gersao

SEZIONE SPAGNA

HANDS

installazione, Octavi Serra &

Mateu Targa

L' DOVE NASCONO GLI DEI

opere a tecnica mista, José Molina

SGUARDI SU MADRID

fotografie, Sotgiu Mirko

PROIEZIONI VIDEO

INDE EST, Miltos Manetas, Grecia

MATRIARCHE, Floriana Chailly, Italia, 2014, 25'

IL PIANISTA FUORI POSTO,

Jacopo Albertini, Simone Carnevale,

Katayoon Karimipour, Luca

Tantimonaco, Italia, 2014

BE SM[ART]

Francesco Frulio, Riccardo Marras,

Antonella Sechi, Elena Turtas, Italia,

2014, 2'

UNTITLED

Sara Bottaini, Roberto Catanese,

Valentina De Lisio, Fathia Tayseir,

2014

sabato 8 marzo

La Triennale di Milano

11.00

GLI IMPERIALI:

Laboratorio di puncetto a cura di Ivana Invernizzi e Gianfranca Della Vedova
con la partecipazione di Cinzia Gini Fontana

18.00

Performance

a cura de IL FISCHIO.

GUNAIKES: poesia dalla Magna Grecia: Francesca Prestia e Kostas Gakis

Proiezione video

Matriarche, Floriana Chailly, Italia, 2014, 25'

martedì 11 marzo

La Feltrinelli

Corso Buenos Aires, 33,
20124 Milano

ore 18.30

Presentazione del Festival a cura di Sergio Di Giorgi, Patrizia Rappazzo e Paola Bernardi

mercoledì 12 marzo

La Triennale di Milano

ore 19.00

Performance

Lezione aperta di Flamenco
a cura di Maria Rosaria Mottola -
Associazione Punto Flamenco Milano

giovedì 13 Marzo

INAUGURAZIONE SEZIONE CINEMA

Spazio Oberdan

15.00

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani

L' UOMO COL CAPPELLO
(THE MAN WITH THE HAT)
Federico Alotto, Italia, 2013, 80'
Nel Settembre 1943, cinque uomini dell'esercito italiano si ritrovano ad affrontare il proprio passato, nascosti in un bunker sotto il tiro di un cecchino.

16.30

Sguardi sconfinati - concorso internazionale cortometraggi POMYN

Iryna Tsilyk, Ucraina, 2012, 23'
E' sempre difficile vendere la casa di famiglia. Ma nel dolore si possono trovare risposte.
Anteprima Italiana

16.55

MAI

Maria Reinup, Estonia, 2013, 16'
Sull'ultimo autobus notturno, nessuno sembra prestare attenzione a due tossicodipendenti, in pessime condizioni di salute. Eccetto una ragazza.

17.15

Digidanza

TWO

Ms. Elif Isikozlu, Canada, 2012, 7'
Originale interpretazione della trascrizione operata da Liszt dell'opera di J.S. Bach Fuga in la minore, BMW 543, suonata dal pianista canadese Njo Kong Kie.
Anteprima Italiana

17.30

Le Donne raccontano - concorso internazionale documentari

KOSMA

Sonja Blagojevic, Serbia, 2013, 75'
Radio Kosma - un network di diverse emittenti radiofoniche - nutre i sogni, le speranze e i ricordi delle comunità di origine serba nel Kosovo.

18.45

IL SOGNO DI LUDOVICO

(THE DREAM OF LUDOVICO)

Annamaria Gallone, Italia, 2013, 50'
La vita di Ludovico Corrao, uomo politico e infaticabile animatore artistico e culturale, s'intreccia con la storia della Sicilia, tra il terremoto che distrusse Gibellina e l'utopia della sua ricostruzione.

Anteprima Italiana - In sala la regista

20.00

SABINA E I 70

Roberto Ferucci, Italia, 1997, 21'
Videoritratto di Sabina Ciuffini.

20.30

PRESENTAZIONE FESTIVAL

Performance canora

Manuela Ravaglioli
Brani tratti da "Alma de Luna"

"118 Spot Antiviolenza"

*in collaborazione con
Milano Scuola di Cinema e Televisione*

Nuovi Sguardi - concorso internazionale lungometraggi

IN VIAGGIO CON CECILIA

Mariangela Barbanente -
Cecilia Mangini, Italia, 2013, 80'
2012. La prima donna a girare documentari nel dopoguerra incontra una regista e sceneggiatrice. Entrambe sono nate a Mola di Bari. Insieme girano un film *on the road* che racconta il cambiamento della Puglia, ma anche del Paese.

In sala le registe

Conduce Patrizia Rappazzo

22.15

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino

RESPIRO

Emanuele Crialesi, Italia, 2002, 95'
Grazia è giovane e solare, ma anche un po' selvaggia, abitata da forze oscure. Vorrebbe vivere liberamente, ma i suoi familiari pensano che avrebbe bisogno di uno psichiatra. Nell'isola di Lampedusa, ora reale, ora mitica, Valeria Golino è una forza della natura. Secondo lungometraggio di Crialesi, premiato a Cannes.

venerdì 14 marzo

Spazio Oberdan

15.00

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani

ALMAS EN JUEGO

Ilaria Jovine, Italia, 2013, 71'
Una difficile storia d'amore, tra un italiano e una colombiana, nata nella rete ma che prosegue nel mondo reale, superando gli oceani, in un senso e nell'altro. Quasi una favola, come quelle che legge il loro figlio.
Anteprima Mondiale

16.15

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

TO THE OTHER SIDE
(AL OTRO LADO)

Alicia Albares, Spagna, 2013, 20'
Esisterà davvero un passaggio per un'altra dimensione? Seguendo le tracce dell'insegnante scomparsa, Enrique dovrà scoprire la verità e trovare il coraggio di varcare l'ultima frontiera.
Opera Prima

16.40

CRISTINA

Claudia Sárkány, Germania, 2013, 20'
Cristina, cameriera, sogna di poter cantare. E quando le viene data la possibilità di esibirsi sul posto di lavoro, investe tutte le sue speranze in questo unico spettacolo.
Anteprima Italiana

17.00

L'AURORE BOREALE

Keren Ben Rafael, Francia, 2013, 12'
L'aurora boreale sta per apparire nel cielo francese e un padre pensa sia un'ottima ragione per portare la figlia a vedere le stelle, in un bosco, alle quattro del mattino.

17.15

Digidanza

MUINA

Jo Graell, Spagna, 2014, 7'
Muina è la paura ma anche il coraggio, è ciò che ci attrae ma che anche ci spaventa.
Anteprima Italiana

17.30

Nuovi Sguardi - concorso internazionale lungometraggi

TALEA

Katharina Mückstein, Austria, 2012, 75'

Jasmin desidera ardentemente qualcosa. Vuole recuperare il rapporto con la madre Eva, dalla quale era stata lungo tempo lontana. Partono insieme in vacanza, ma un uomo seduce Eva.

In sala la regista

18.50

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

BLACK AND WHITE

(RASH U SEPI)

Jalal Saedpanah, Kurdistan/Iran, 2013, 18'

A Nazi non piace il lavoro di suo padre, ma dovrà farlo. Grazie al suo amore per Abed forse qualcosa cambierà.

19.10

FREE WORLD
(VABA MAA)

Anna Hints, Estonia, 2012, 21'
Con la caduta del muro di Berlino, molti ex rifugiati tornano a casa da coloro che avevano lasciato, con storie e dolori diversi, ma con il comune desiderio di ritrovarsi.

19.40

Sguardi Incrociati – lungometraggi, documentari e corti italiani

LUCCIOLE PER LANTERNE
(LIKE FIREFLIES)

Stefano Martone, Mario Martone, Italia, 2013, 44'

Muovendosi tra passato e presente, da quando nel 1981 Pinochet privatizza la quasi totalità delle risorse idriche in Cile, il film racconta la storia di tre donne che, a centinaia di chilometri di distanza, provano a resistere al gigante idroelettrico che sta per calpestare la loro terra.

20.30

Focus Grecia

KING KONG

Nikolaos Kyritsis, Grecia, 2013, 21'
Un cinquantenne incapace di esprimere le proprie emozioni, si ritroverà a percorrere la strada discendente della disperazione e della violenza.
Anteprima Mondiale

20.55

GENERATOR
(GENNITRIA)

Nikoleta Leoussi, Grecia, 2013, 19'
Un padre ateniese è preoccupato per il futuro della figlia e per i cambiamenti che stanno interessando il mondo intorno a lui. Cosa potrà fare?
Anteprima Mondiale

21.15

Sconfinando

LO STRAPPO, IL RACCONTO DI UN RIFUGIATO

Laura Bolgeri, Italia, 2013, 11'
Il racconto di un fashion designer iracheno rifugiato in Italia.

21.30

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

LA CASA DE ARRIBA

Marta Parreno, Spagna, 2013, 15'
Un gruppo di bambine gioca in un luogo segreto: la casa dell'anziana vicina di casa...

21.45

Sconfinando

NOS SEINS NOS ARMES

Caroline Fourest, Nadia El Fani
Francia, 2013, 66'

Film documentario sul famoso movimento *Femen*, le cui attiviste, splendide donne ucraine, mostrano il seno nudo in segno di protesta.

Anteprima Mondiale

22.50

DONNE DENTRO

Marzia Pellegrino, Italia, 2013, 62'
Tre generazioni di donne raccontano drammi ed esperienze di violenza quotidiana, testimonianze dirette della tragedia quotidiana di chi subisce violenza domestica.

Cinema Beltrade

17.30

Digidanza

TOURNEE CADENZA

Carlos Dittborn, Cile/Regno Unito, 2013, 5'

Attraverso la poetica del corpo in movimento, Tournée Cadenza si imbarca in un viaggio sconosciuto nello stato emotivo, astratto e recondito, della vulnerabilità e della forza.

Anteprima Italiana

17.35

MORE THAN YOU THINK

Vanessa Michielon, Italia, 2013, 1'
L'occhio della videocamera svela in slow motion una figura femminile intrappolata in una rete di pensieri, alla ricerca di un equilibrio tra disciplina del corpo e pieno godimento del movimento.

17.40

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

reCuiem

Valentina Camelutti, Italia, 2013, 21'
Ma la mamma dorme ancora?

L'ingenuità di due bambini davanti alla morte, prima che le parole degli adulti arrivino a descrivere la realtà.

18.10

Sguardi Incrociati – lungometraggi, documentari e corti italiani

ESTERNO SERA

Barbara Rossi Prudente, Italia, 2013, 100'

Gli amori e i segreti di una famiglia, un'inquietante verità che verrà riportata alla luce.

19.50

Focus Grecia

MARJORAM

Olga Malea, Grecia, 2012, 112'
Mary ed Anna, madre e figlia, legate da un amore profondo. Eppure Anna comincia a comportarsi in modo strano, arrivando persino a mettere a rischio la propria incolumità. Perché?
In sala la regista

sabato 15 marzo

Fabbrica del Vapore

15.00 - 17.30

Laboratorio per bambini (4/10 anni)
IMMAGINI IN MOVIMENTO

a cura di Michela Facchinetti

Spazio Oberdan

15.15

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

RAT DE MARÉE

Géraldine Rod, Germania/Svizzera, 2013, 18'

L'ordinata vita di Daniel, guardiano in un museo di animali impagliati, verrà sconvolta da un inaspettato visitatore.
Anteprima Italiana

15.45

Nuovi Sguardi – concorso internazionale lungometraggi

SITTING NEXT TO ZOE

Ivana Lalovic, Svizzera, 2013, 88'
Un film di amore e di amicizia, che racconta la difficile ricerca della propria identità, il rapporto a volte doloroso con la propria famiglia, la perdita e la fine delle relazioni.

Opera prima - In sala la regista

17.15

Le donne raccontano – concorso internazionale documentari

ENCOUNTER WITH A LOST LAND
(A LA RENCONTRE D'UN PAYS PERDU)

Maryse Gargour, Lebanon West bank territories, 2013, 62'

Tra archivi cartacei e audiovisivi, un percorso, dal 1928 al 1952 e oltre, che attraversa Jaffa, Bethlem, Gerusalemme, nella Palestina storica, incrocio di genti, professioni, culture.

Anteprima Mondiale

18.15

Evento Speciale

CIO CHE MI NUTRE MI DISTRUGGE
Ilaria De Laurentis - Raffaele Brunetti, Italia, 2013, 70'

La storia di quattro donne in analisi dallo psicoterapeuta. Attraverso il dialogo col medico emergono sentimenti, sensazioni, ricordi e si accende in loro un barlume di speranza.

In sala la regista

La proiezione sarà preceduta dalla videoperformance di Maria Francesca Garritano

20.00

Le Donne Raccontano – concorso internazionale documentari

DAL PROFONDO
(FROM THE DEPTHS)

Valentina Pedicini, Italia, 2013, 72'

Una miniera in Sardegna rischia di essere chiusa. 150 uomini e una donna, Patrizia, porteranno la loro voce dal mondo della miniera a quello "di sopra".

21.30

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino

LE ACROBATE

Silvio Soldini, Italia, 1997, 120'

Il caso fa incontrare due donne, la benestante Elena di Treviso e la malmaritata Maria di Taranto, entrambe insoddisfatte, ma non rassegnate. Insieme fanno un viaggio che finisce tra le cime innevate della Val d'Aosta.

Cinema Beltrade

20.15

Focus Grecia

45 DEGREES

(45 VATHMI)

Georgis Grigorakis, Grecia, 2012, 14' Atene, agosto 2012. 45 gradi.

Una capitale sul punto di esplodere. Un padre cambia sotto il peso della crisi economica.

20.30

THIRTEEN BLUE

(Μπλε Δεκατρία)

Jaqueline Lentzou, Grecia, 2013, 18'

La crescita e i cambiamenti di Ellie, una ragazza adolescente nei sobborghi di Atene.

20.50

TRIS MERES EFTIHAS

Dimitri Athanitis, Grecia, 2012, 80'

Atene. Tre giovani donne lottano per una vita migliore: fin dove si spingeranno per conquistare la felicità?

Anteprima italiana

22.10

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino

CAOS CALMO

Antonello Grimaldi, Italia, 2007, 105'

Pietro Paladini vive una sorta di "caos calmo" interiore dopo la morte della moglie. Promette alla figlia che d'ora in avanti la aspetterà fuori dalla scuola fino alla fine delle lezioni. Seduto su una panchina incontrerà tanta gente che gli darà la forza di ricominciare a vivere.

domenica 16 marzo

Fabbrica del Vapore

15.00 - 17.30

Laboratorio per bambini (4/10 anni)

IMMAGINI IN MOVIMENTO

a cura di Michela Facchinetti

Spazio Oberdan

14.30

Diritti Umani, oggi

THE HEART OF A MURDERER

Catherine McGilvray, Italia/Usa, 2013, 56'

Samundar Singh, un fanatico religioso induista, uccide una missionaria Cristiana. Viene arrestato e condannato all'ergastolo, ma la famiglia della vittima chiede e ottiene la sua liberazione, con un gesto d'amore incondizionato che cambierà la sua vita.

15.30

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani

CINE TEMPESTOSE

Sergio Basso, Italia, 2013, 75'

Tra gli anni Cinquanta e i Sessanta alcuni Europei, tra loro anche degli italiani, riuscirono ad entrare nella Cina comunista. Ascoltare la loro esperienza può aiutarci a capire meglio anche la Cina di oggi.

In sala il regista discute con Sergio Di Giorgi su "La Cina, Milano e il mondo: lo sguardo che unisce". Intervengono Vittorio Canavese, esperto di cinema documentario e Lidia Casti, documentarista e fotografa.

17.45

Diritti umani, oggi

Focus: 'Fuori luogo: Dispacci dal Medio Oriente'

A WORLD NOT OURS

Mahdi Fleifel, Libano, Gran Bretagna, Danimarca, 2013, 93'

Racconto, commovente e al tempo stesso ironico, della vita del regista Fleifel, cresciuto nel campo profughi di Ain al-Hilweh, sud del Libano. E del suo amico di una vita, Abu Eyad, con cui condivide le passioni per il calcio e la politica. Premio "Cinema for Peace" al Festival di Berlino 2013.

Anteprima Italiana

19.30

SOUND OF TORTURE

Keren Shayo, Israele, 2013, 60'

Migliaia di profughi eritrei fuggono da anni alla volta di Israele attraversando il deserto del Sinai. Qui vengono rapiti da trafficanti di uomini e donne, tenuti in ostaggio, spesso violentati e torturati, in attesa del riscatto.

Anteprima Italiana

Incontro e dibattito sui film dei focus con Maria Nadotti, saggista e regista. Conduce Sergio Di Giorgi

21.15

Nuovi Sguardi – concorso

internazionale lungometraggi

WE ALL WANT WHAT'S BEST FOR HER

(TOTS VOLEM EL MILLOR PER A ELLA)

Mar Coll, Spagna, 2013, 100'

Un anno è passato da un terribile incidente, e Geni è ora pronta a tornare alla sua vecchia vita o almeno, questo è ciò che la famiglia vuole vedere. Forse, lei vuole solo poter fuggire.

Anteprima Italiana

Cinema Beltrade

19.40

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani

I FANTASMI DI SAN BERILLO

Edoardo Morabito, Italia, 2013, 74'

"I fantasmi di San Berillo" è un film sulla memoria e sul margine irrilevante che occupa la povera gente nella Storia.

21.00

IL PANE A VITA

Stefano Collizzolli, Italia, 2013, 66' Ottobre 2012. Chiude, dopo 123 anni, il cotonificio Honegger di Albino, media Valle bergamasca, dove il lavoro è una religione. Seguendo per un inverno la vita quotidiana di tre operaie in cassa integrazione, il film racconta il tramonto di un modello di lavoro e

di società e il vuoto che ne segue. Un passaggio che riguarda l'Italia intera.

22.10

Diritti Umani, oggi

CAPULCU, VOICES FROM GEZI

Carlo Prevosti, Benedetta Argentieri, Stefano Zoja, Claudio Casazza, Duccio Serv, Italia, 2013, 60' Gezi Park, Istanbul. Le voci di studenti, avvocati, architetti, giornalisti, attivisti; giovani e meno giovani; ricchi e poveri. L'occupazione pacifica, la violenza della repressione, la protesta silenziosa, la moltitudine di piazza Taksim.

Anteprima Mondiale

In collaborazione con ceCINEpas

martedì 18 marzo

Spazio Oberdan

10.00-13.30

Dalla parte delle bambine - proiezioni dedicate alle scuole
SITTING NEXT TO ZOE

Ivana Lalovic, Svizzera, 2013, 88' Un film di amore e di amicizia, che racconta la difficile ricerca della propria identità, il rapporto a volte doloroso con la propria famiglia, la perdita e la fine delle relazioni.

Opera prima

in sala Michela Facchinetti

15.30

Digidanza

BLACK BOX

Gerasimos Rigas, Grecia, 2013, 70' Lungometraggio documentario sulla danza presso la Scuola Statale di Danza di Atene, in Grecia. Una performance d'arte e d'emozioni.

16.40

DANSE LA DANSE, NACHO NUATO
Alain Deymier, Spagna/Francia, 2012, 66'

Mosca, luglio 2010. Al Bolshoi, Nacho Duato (pseudonimo di Juan Ignacio Duato Bárcia) s'inchina in un addio alla Compagnia Nazionale Spagnola di Danza che egli ha diretto negli ultimi 20 anni.

17.50

Nuovi Sguardi – concorso internazionale lungometraggi
SECOND HAND

(EM SEGUNDA MAO)

Catarina Ruivo, Portogallo, 2012, 114' Jorge è uno scrittore di romanzi seriali che passa la propria esistenza lontano dalle turbolenze della vita, ma un giorno trova Laura e il suo bambino e si inventa un uomo che lei possa amare.

Anteprima Italiana

19.45

Le Donne Raccontano – concorso internazionale documentari

HARRY DEAN STANTON, PARTLY FICTION

Sophie Huber, Svizzera, 2012, 77'
Un'icona del cinema - diretta da registi del calibro di David Lynch e Wim Wenders - ritrae nella sua sfera privata, attraverso brani tratti da alcuni dei suoi 250 film e dalle sue appassionate interpretazioni di canzoni folk americane.

Opera prima

21.00

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino

GIULIA NON ESCE LA SERA
Giuseppe Piccioni, Italia, 2008, 105'
Giulia è un'istruttrice di nuoto in libertà vigilata, Guido uno scrittore con una debole vocazione. Si incontreranno ai bordi di una piscina: lui vuole imparare a nuotare, lei non vuole affondare.

Cinema Beltrade

17.30

Sguardi Incrociati – lungometraggi, documentari e corti italiani

MARINA CORTA LIPARI
Frank Monopoli, Italia, 2013, 25'

Una piazza che è un porto, un porto che è un'isola. Il tempo del gioco e il tempo del sole che chiude le persiane, il tempo che passa senza che gli schiamazzi lo impressionino.

18.00

Diritti Umani, oggi

THE HEALING NOTES
Amparo Mendo, Spagna, 2014, 60'
Le note di Bach, Schumann o Haendel, suonate dal gruppo di musica da camera Garnati Ensemble, alleviano i dolori delle vittime del conflitto palestinese.

Anteprima Mondiale

19.00

Sconfinando

ANAHIT
Shirin Vahidi, Mitra Karagah, Shahrzad Pooya, Iran, 2012, 41'
Anahit, donna armena, torna in Iran dove collabora con la ricostruzione dell'antica chiesa di San Maria.

Anteprima Mondiale

19.45

Sconfinando

da STORIE: (rubrica TG2) 1 febbraio 2014, 6'
Servizio dal carcere di Herat (ovest Afghanistan) su circa ottanta donne, in carcere per prostituzione. Un reato che nasconde in realtà altro: chi si ribella al marito violento o ai matrimoni combinati, perfino chi viene vista in

pubblico con un uomo che non sia un parente, sarà accusata.

A cura di Elena Scarrone.

20.00

Focus Grecia

INTO THE FIRE
Guy Smallman and Kate Mara, GB, 2013, 40'

Un documentario che mostra la difficile situazione dei rifugiati e dei migranti durante la recessione economica che ha colpito Atene.

mercoledì 19 marzo

Spazio Oberdan

10.00 - 13.30

Dalla parte delle bambine - proiezioni dedicate alle scuole
SUFFERING GRASSES

Iara Lee, Turchia/Siria, 2012, 52'
"Quando gli elefanti lottano, è l'erba che soffre": uno sguardo sulle vittime del conflitto siriano.

CULTURE OF RESISTANCE

Iara Lee, Usa, 2010, 73'
Può ogni gesto fare davvero la differenza? Possono musica e danza essere armi della pace?

In sala Michela Facchinetti e Alessandra Montesanto

14.30

MILANO SCUOLA DI CINEMA E TELEVISIONE

UN UCCELLO MOLTO SERIO...
Lorenza Indovina, Italia, 2013, 14'
La mattina dopo una notte di passione con una donna che non era sua moglie. E il messaggio della moglie che sta tornando.

a seguire workshop a cura di Lorenza Indovina

Spazio Oberdan

14.50

Cinemadonna

LA FINESTRA SUL CORTILE
Alfred Hitchcock, Usa, 1954, 122'
Tra i registi "a protagonista femminile" in questa edizione di Sguardi Altrove presentiamo quello che, più di tutti, ha avuto un occhio di riguardo, anzi due occhi e un binocolo, per la donna: Alfred Hitchcock.

In sala Mario Serenellini

17.20

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino

L'UOMO NERO
Sergio Rubini, Italia, 2009, 116'
Gabriele torna al suo paese per andare a trovare il padre in ospedale. Qui ripercorre la sua infanzia travagliata dalle relazioni e dalle manie ossessive della sua famiglia.

19.20

**I mestieri del cinema - Milano
Scuola di Cinema e Televisione
BIG AS LIFE**

Cristina Crippa, Chiara Davanzo, Cristina Savelli, Italia, 2012, 29'
Quattro uomini "extra ordinari" si raccontano nella costruzione e cura quotidiana dei loro desideri.

**L'AMORE CHE SBRANA
Mariella Bussolat, Italia, 31'**

Un documentario sulla violenza contro le donne, per comprenderla e debellarla

VIDEOPOESIE

Gianmaria Sortino, Elena Baucke, Leonardo Falluca
Gli studenti di Milano Scuola di Cinema e di Televisione realizzano 6 poem trailer.

CIVICA EDUCAZIONE

Gianmaria Sortino, Italia, 22'
Lo studente Gianmaria Sortino intervista alcuni ex allievi della Scuola di Cinema e Televisione

21.30

Sconfinando

FINANCIAL
Alberto Mori, Italia, 2011, 4'
Videopoesia sulle manifestazioni dell'arte nella modernità.

**Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi
UN UCCELLO MOLTO SERIO
(SCREWED)**

Lorenza Indovina, Italia, 2013, 14'
La mattina dopo una notte di passione con una donna che non era sua moglie. E il messaggio della moglie che sta tornando.
In sala la regista

21.50

**REPORTAGE TEATRALI
STORIE DI RESISTENZA AL
FEMMINILE**

Atto primo: RIFUGIATA POLITICA
Atto secondo: INFIBULAZIONE
SENEGAL
Livia Grossi, giornalista free lance del Corriere della Sera ci restituisce le testimonianze di donne del "nostro tempo".
In sala Livia Grossi e Andrea Labanca

Cinema Beltrade

20.30

Diritti Umani, oggi

CONTAINER 158
Stefano Liberti, Enrico Parenti, Italia, 2013, 63'
Attraverso l'intreccio di diversi racconti di vita, "Container 158" riporta la vita quotidiana nel campo di via Salone, dove il Comune di Roma

ha rinchiuso più di 1000 cittadini.
In sala Alessandra Montesanto, Associazione per i Diritti Umani Milano, e Sergio Di Giorgi

21.40

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani

REVOLUTION BABY
Alessandro Stellari, Italia, 2013, 12'
E' un cortometraggio in costume che mette in scena l'elegante scontro tra due poteri, uno legato alla corona, il Conte, l'altro legato ai nuovi moti popolari che alla corona si ribellano, il Marchese. Ma i due finiranno per essere trascinati in un vortice di passione...

In sala il regista - In collaborazione con ceCINEpas

22.00

Sconfinando

MARGARITA
Dominique Cardona, Laurie Colbert, Canada, 2012, 91'
Gail e Ben sono una coppia benestante di professionisti, hanno una bella casa di cui si prende cura la domestica Margarita, la quale accudisce anche la figlia della coppia. Tuttavia la crisi economica costringerà i coniugi a licenziarla.
in sala Katia Acquafredda - Lesbiche Fuorisalone Milano; Debora Guma e Cristina Zanetti - Festival Immaginario

giovedì 20 marzo

Spazio Oberdan

15.30

Focus Grecia

LIFE IN DARKNESS
(Ζωές στο σκοτάδι)
Yiannis Vakrinos, Grecia, 2013, 6'
Ci sono famiglie che vivono senza frigorifero, senza luce elettrica, senza gas...
Anteprima Mondiale

AGGELIKI, BLIND EMPLOYEE IN GREECE

Αγγελική, τυφλή εργαζόμενη στην Ελλάδα
Yiannis Vakrinos, Grecia, 2013, 6'
Una donna cieca lavora in un ospedale pubblico e il suo stipendio è stato colpito dai tagli.
KIALO AMODU, MINOR IMMIGRANT IN ATHENS
Yiannis Vakrinos, Grecia, 2013, 9'
Kialo Amadu ha 15 anni, viene dalla Guinea ed è in Grecia da tre mesi. Vive nella miseria e si ritrova a dover affrontare la società greca filo-fascista e la polizia di Stato.
Anteprima Mondiale

16.00

Le Donne Raccontano – concorso internazionale documentari
FLOWERS OF THE MOUNT OLIVES
(ÕLIMÄE ÕIED)

Heilika Pikkov, Estonia, 2013, 70'
Gerusalemme, convento ortodosso russo. Madre Ksenya, una suora Estone ottantaduenne, racconta la sua vita prima di chiudersi nel completo silenzio meditativo.

17.15

MY HOUSE WITHOUT ME
(MÓJ DOM)

Magdalena Szymków, Polonia, 2012, 29'
Due donne, una casa. Janine polacca, AnneMarie tedesca. Le loro vite parallele, su confini nemici, che il caso ha accidentalmente riunito. Il film è un viaggio attraverso i ricordi della guerra e le relative esperienze.

Anteprima Italiana - In sala la regista

18.00

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani
UN ESTRANEO NUDO

Valentina Lucari, Italia, 2013, 26'
Frammenti di esperienze Uomo - Donna, tra incertezze, paure e sbagli. Siamo sicuri di ciò che vogliamo?

Anteprima Mondiale

18.45

Nuovi Sguardi – concorso internazionale lungometraggi
THE SUMMER OF FLYING FISH
(EL VERANO DE LOS PECES VOLADORES)

Marcela Said, Cile, 2013, 87'
Marena, figlia di un ricco proprietario terriero cileno, scopre la condizione dei lavoratori indiani del Machupe.

Anteprima Italiana

20.30

Retrospettiva Omaggio a Valeria Golino
ARMANDINO E IL MADRE

Valeria Golino, Italia, 2010, 16'
Sara è una restauratrice francese che lavora al museo Madre di Napoli. Roberto è un giovane Rom che si è innamorato di lei. I due si piacciono, ma ci sono delle incomprensioni, così ci pensa il piccolo Armandino, fratello di Roberto, a fare da intermediario, a fronte di una ricompensa da parte del fratello.

20.50

Sguardi Incrociati – lungometraggi, documentari e corti italiani
NON LO SO ANCORA

Fabiana Sergentini, Italia, 2013, 83'
Nel parcheggio di un ospedale, un incontro tra una giovane donna e un uomo anziano che cambierà la vita di

entrambi per sempre.

In sala la regista dialoga con Morando Morandini. Conduce Cinzia Masotina.

Cinema Beltrade

17.30

Diritti Umani, oggi.

“Focus: Mutilazioni genitali femminili, un problema culturale?”

BREF

Christina Pitouli, Spagna, 2013, 30'
Una serie di conversazioni sul rituale della mutilazione genitale femminile, per affrontare un tema complesso e controverso.

Anteprima Italiana

18,00

EXCISION

Vicky Vellopoulou, Grecia, 2013, 55'
Un documentario che indaga attraverso ritratti femminili la pratica del MGF (mutilazioni genitali femminili), girato nel gennaio 2013 in Kenya, nell'area della tribù Pokot.

Anteprima Mondiale

19,00

ALMOND

(DERAKTE BADAM)

Mokhtar Masoumian, Iran, 2013, 23'
Questo film ci racconta la storia di Awat, una giovane vittima della mutilazione dei genitali femminili, usanza brutale tuttora praticata in alcune regioni dell'Iran.

Anteprima Mondiale

Segue incontro con Fiammetta Casali presidente comitato UNICEF Milano. Conduce Patrizia Rappazzo

venerdì 21 marzo

Spazio Oberdan

15.30

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

TIME WON'T STOP
(AEG EI PEATU)

Moonika Siimets, Estonia, 2012, 22'
Malle si abbandona sempre più alla sua malattia e, se non fosse per la figlia Miina, si lascerebbe morire. Ma un giorno, si troverà a dover prendere una decisione importante.

16.00

ATOCHA 70'

Irlanda Tambascio, Spagna, 2013, 12'
La storia di tre donne oltre i settant'anni che vogliono riscoprire il sesso e la vita, e sono disposte a prendere l'ultimo treno.

Anteprima Italiana

16.15

KOTOBUKI

Kimie Tanaka, Giappone, 2013, 15'
Sayo, una giovane donna che vive a Tokyo, andrà a trovare i suoi genitori e si ritroverà a rincontrare il proprio passato.

16.45

Nuovi Sguardi – concorso internazionale lungometraggi
FAMILY TOUR

Liliana Torres, Spagna, 2013, 88'
Dopo anni passati all'estero, Lili viene accompagnata dalla madre in una vacanza in visita a tutti i parenti. Un'esperienza dolce e profonda.
Anteprima Italiana - Opera prima

18.30

Le donne raccontano – concorso internazionale documentari

EL LUGAR DE LAS FRESAS

Maite Vitoria Daneris, Italia/Spagna, 2013, 90'
Un'anziana contadina italiana dedita al lavoro incontra un immigrato marocchino appena arrivato in Italia. Un incontro casuale nel più grande mercato all'aperto d'Europa che cambierà le loro vite.

In sala la regista

20.30

Diritti Umani, oggi

SEGNA CON ME

(SIGN WITH ME)

Chiara Tarfano, Italia, 2013, 53'
Film documentario che, raccontando la storia di persone segnanti (sorde e udenti), riflette sull'importanza sociale di questo tipo di comunicazione.

21.30

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

FRATELLI MINORI

(YOUNGER BROTHERS)

Carmen Giardina, Italia, 2013, 19'
9 maggio 1978. La morte di Aldo Moro. Quella di Peppino Impastato, a poche ore di distanza. Tre ragazzi di leva dimenticati in un posto di blocco lungo una strada dove non passa anima viva.

21.50

LOVE CRISIS

Chus De Castro, Olga Ruano, Spagna, 2013, 6'

Durante una notte alla fine dell'estate, in una piazza a caso nel centro di Madrid, può accadere di tutto e ci può essere qualsiasi cosa... anche delle tartarughe.

Anteprima italiana

22.00

Sguardi Incrociati - lungometraggi, documentari e corti italiani
STOLICA

Elisabetta Lodoli, Italia/Bosnia/USA, 2012, 65'

Film-documentario che intreccia le storie di uomini e donne, anziani e giovani a cui è accaduto di vivere su differenti sponde durante la guerra in Jugoslavia, dal 1992 al 1995.

Costruite attorno all'idea della trasformazione del conflitto, queste storie di vita sono la testimonianza di ferite ancora aperte.

In sala la regista dialoga con Antonio Scurati. Conduce Cinzia Masotina.

Cinema Beltrade

20.30

Le Donne Raccontano – concorso internazionale documentari

YUGOSLAVIA, HOW IDEOLOGY MOVED OUR COLLECTIVE BODY
Marta Popivoda, Serbia/Francia/Germania, 2013, 62'

Il film affronta la questione di come l'ideologia prenda corpo nello spazio pubblico attraverso manifestazioni di massa, prendendo come esempio il movimento comunista nella ex Jugoslavia.

In sala la regista

21.40

Sguardi (S)confinati – concorso internazionale cortometraggi

ZOMBIE E DOGGY

Jing-Jia, Fang, Taiwan, 2013, 4'

Una casa infestata da fantasmi, il cagnolino che aspetta il rientro suo padrone afferra una pallina rossa con il quale era solito giocare con lui..

Anteprima Mondiale

21.45

FRESH FLESH

(ENCARNA VIVA)

María Sánchez-Testón, Spagna, 2013, 7'

Tre donne, un macellaio e suo figlio.. Come usciranno dalla crisi?

Anteprima Italiana

22.00

Nuovi Sguardi – concorso internazionale lungometraggi

POUR QUE PLUS JAMAIS

Marie Ange Barbancourt, Canada, 2012, 88'

Montreal. Mia, famosa attrice, viene a sapere dell'assassinio della madre ad Haiti. La donna ritorna in patria per partecipare ai funerali della madre. Qui cerca di recuperare l'eredità di famiglia, ma ha degli scontri con la sorella. Viene arrestata, non le rimane che fuggire.

Anteprima Mondiale - In sala la regista

sabato 22 marzo

Spazio Oberdan

10,30-13,30

PROIEZIONE SPECIALE PER LE MAMME

TALEA

Katharina Mückstein, Austria, 2012, 75'

Jasmin desidera ardentemente qualcosa. Vuole recuperare il rapporto con la madre Eva, dalla quale era stata lungo tempo lontana. Partono insieme in vacanza, ma un uomo seduce Eva.

Anteprima Italiana

Opera prima

HARRY DEAN STANTON, PARTLY FICTION

Sophie Huber, Svizzera, 2012, 77'

Un'icona del cinema - attore feticcio di registi del calibro di David Lynch e Wim Wenders - ritratta nella sfera privata, attraverso filmati da alcuni dei suoi 250 film e dalle sue straziante interpretazioni di canzoni folk americane.

Opera prima

FRATELLI MINORI

(YOUNGER BROTHERS)

Carmen Giardina, Italia, 2013, 19'

9 maggio 1978. La morte di Aldo Moro. Quella di Peppino Impastato, a poche ore di distanza. Tre ragazzi di leva dimenticati in un posto di blocco lungo una strada dove non passa anima viva.

15.00

Focus Grecia

JESUS STOPPED AT GYZI

(Ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ ΣΤΟΥ ΓΚΥΖΗ)

Amerissa Basta, Grecia, 2013, 11'

Il primo giorno di scuola una ragazzina ricorda la sua estate: la sua famiglia ha dovuto chiudere la libreria e trasferirsi a casa della nonna. Ora devono tutti mantenere dignità e speranza.

Anteprima Italiana

15, 15

Retrospectiva Omaggio a Valeria Golino

LA GUERRA DI MARIO

Antonio Capuano, Italia, 2005, 100'

Mario è un bambino di nove anni sottratto alla famiglia perché considerato un bambino difficile. Giulia e Sandro, una coppia senza figli, lo prendono in affidamento. Da quel momento entrano in crisi.

17,20

Sguardi Incrociati – lungometraggi documentari e corti italiani

NON CI E' STATO REGALATO

NIENTE

(WE WEREN'T GIVEN ANYTHING FOR FREE)

Eric Esser, Italia/Germania, 2013, 58'

Ritratto della partigiana Annita Malavasi, una delle poche donne comandante della Resistenza italiana durante la seconda guerra mondiale.

Anteprima mondiale

18.20

Sguardi Incrociati – documentari e corti italiani

CON IL FIATO SOSPESO

Costanza Quatriglio, Italia, 2013, 35'

Stella studia farmacia all'università di Catania. Qualcosa a un certo punto non va, l'ambiente è insalubre e le persone iniziano a stare male. Un documentario di denuncia.

19.00

Retrospectiva Omaggio Valeria Golino

MIELE

Valeria Golino, Italia, 2013, 96'

Irene aiuta i malati terminali ad abbreviare la propria agonia, ma un giorno viene contattata da un settantenne in buona salute, che semplicemente è convinto di aver vissuto abbastanza.

in sala Valeria Golino dialoga con Paola Piacenza e Patrizia Rappazzo

21. 30

PREMIAZIONE DEI FILM VINCITORI

22.00

PROIEZIONE FILM VINCITORI

domenica 23 marzo

Cinema Beltrade

20.30

PROIEZIONE FILM VINCITORI

